

tə'bəksk

## XII House of tə'bəksk

(lax̕kib̕w̕)

Mens names

- (1) tə'bəksk "wrinkled old", a naxn̕x name. The person acts as a shaky old man who moves from chief to chief telling of former days of battle and eventually drops dead; when restored to life he becomes a young man and announces this as his name.
- (2) m̕dzm̕ lax̕das "hermaphrodite on ice" a naxn̕x, the owner of which acted the part of a womanish man moving carefully as though on ice. Several times he slips and falls, then dies, and is restored to life by a medicine man (halā'it), and sings his song (which in such secret society songs is termed his 'breath').
- (3) g̕l̕g̕am̕ks̕g̕w̕ε̕ntk  
gilg. amks̕g̕w̕ε̕ntk at q̕m̕k  
again only out rising of sun  
"the sun rises again"
- (4) 'wa'iy̕  
'wa'iy̕t wi medisk.  
without fat large grizzly  
"the great grizzly is without fat"
- (5) g̕am̕x̕ε̕n̕s̕ an ancient Tsimshian name
- (6) 'wenamdz̕wən̕t "deer of the point (of land)"
- (7) yagalisy̕ε̕ntk  
yagalisy̕ε̕ntk at natkutkat medisk  
downhill with mink of the offspring of grizzly  
"the offspring of grizzly comes down from the hill with mink."
- (8) 'ax̕gens ancient Nushka term
- (9) t̕kuq̕ang̕s̕ix̕k  
l̕gan̕g̕s̕ix̕k at 'nl̕us̕t̕kat x̕sk̕iak  
on over of the nest of eagle  
"the nest of eagle is (of a particular basketry technique)"  
l̕gan̕g̕s̕ix̕k refers to a basket weaving technique.

(10)  $\rightarrow$  wɔm xk

'wɔm xk, for =wɔ'mgaskəm wil dət wi medisk  
painful where sits by grizzly  
"the large grizzly sits in pain"

(11) sedzən

(12) ma'aot "part porcupine", a naxnəx name; the person makes out that the porcupine has entered his body and is part of him, and goes from chief to chief throwing quills and making noises like a porcupine. (Children born with deformed feet are also termed ma'aot).

(13) wit'kwa

widi wit'kwat daom kluṣams  
like large glass of ice of Ross liver  
"the ice of Ross liver is like glass (crystal?)"

(14)  $\rightarrow$  metəlk ancient gitxa'ta term

(15) t'əktəmg̊əxt

təktəmg̊əxt  $\rightarrow$  na>as.it q.əx  
tying with rope of the feet of raven  
"the feet of raven are tied with a rope"

(16) huksiye'n "always gathering dung", from a myth.

(17) g.ə'pnəmsxətk "gluttonous like a slave", a name applied to ridicule a man with a ravenous appetite, then assumed by the house to make the ridicule cease.

(18) g.əmksiyəi

g.əmksiyəi wi medisk  $\rightarrow$  na dzept  
only out walks large grizzly its den  
"the grizzly walks out of its den"

(19) lax̥tič

lədəm lax̥dič wi medisk  
on sitting on hill large grizzly  
"the large grizzly sits on the hill"

(20) q̥ədəm laxa "person of sky" from a myth.

(21) q̥ilstobel

q̥ilstobel ḡna welpat wi mediak  
around back of house of large grizzly

"(the people) go around the back of the house of the grizzly"

22 n̥asgatot (3rd answer)

Boys names

(1) pak

čat a g̥i paikat na tku tkał g.ε.x  
early flying of the offspring of raven

"the offspring of raven flies early in the morning"

(2) pasi

hat q̥i paikat na tku tkał g.ε.x  
alongshore flying of the offspring of raven

"the offspring of raven flies along shore"

(3) ~~gog~~ gog.ε.x

čku g.ε.x sat na tku tkał g.ε.x

little cawing of the offspring of raven

"the offspring of raven caws very little"

(4) g̥aiyem saxg.ε.xs

g̥aiyem saxg.ε.xs at na tku tkał g.ε.x

close by suddenly cawing of the offspring of raven

"the offspring of raven suddenly caws close by"

(5) dz̥ɔ'dz̥ name from a myth

(6) l̥ɔ'z̥'k's

(7) dzit nezat

(8) gw̄s

widi gw̄sgw̄skat na lit g.εx  
like blue the feathers raven  
"the raven's feathers are bluish"

(9) hadax̄k̄m g.εx

hadax̄k̄m g.εx.ət 'natkuṭkət g.εx  
bad raven of the offspring of raven  
"the offspring of raven is naughty"

(10) lis̄m nε'εx

l̄iḡis̄am nε'εx 'natkuṭkət 'nɛxt  
on seaweed fin of offspring of blackfish  
"the offspring of blackfish has seaweed on its fin"

(11) g.εx̄s

saḡaitx̄sg.εx̄sət g.εx̄ 'adzim 'ntuṭkət  
together caws raven in nest its  
"the ravens saw all together in the nest"

(12) neq̄amli

neq̄am lit natkuṭkət 'nɛxt  
fin feather the offspring of blackfish  
"the offspring of blackfish has a fin like a feather"

(13) q'a'ik

(14) t'a.n

(15) g.apligixsgεxs

g.apligixsgεxsət g.εx adzim 'nluṭkət  
only about sawing of raven in nest its  
"the raven saws only in its nest"

(16) sutiweltsks

sutiweltsksət medi'ik  
showing doing anything grizzly

"the grizzly bear shows off when he does anything"

(17) baik

gutq̄ip'a'ikət natkuṭkət x̄sk̄ik  
about flying of the offspring of eagle  
"the offspring of eagle flies about"

(18) wε·ls

(19) dza·axs

dza·axdza·xkəm wɪldət wimədiək  
itchy where its large grizzly

(20) g.ałg.č'ltks

g.ałg.č'ltksəm ḡaneṣət wimədiək  
white & brown spots of skin of large grizzly  
"the skin of grizzly has spots"

(21)

Womens names

(1) qinaxmoxks

qinaxmoxksət ḡna tkułkač ḡneṣt  
to from help of the offspring of blackfish

"the offspring of blackfish comes from a long way to eat help"

(2) ḡntsıats tkułgičeo "grandmother of little wolf"

(3) ḡntsıats g.č'ols "grandmother of g.č'ols (a slave)"

(4)

## Girls names

(1) sagaplixsgexs

sagaplixsgexsat natkutkat gex alax gan  
along on cawing of the offspring of raven on tree  
"the offspring of raven caws on top of tree"

(2) k̓es

(3) 'ai'is name supposed to represent the sound of  
the eagle's shrieking.

(4) t'kiluwen

t'kiluwenat natkutkat gex a wigan  
downward in sitting of the offspring of raven on large tree  
"the offspring of raven sits down on a large tree"

(5) hai'ik

In ha ha it kat ne ne ex t next  
in standing straight of" fin of blackfish  
"the fin of blackfish stands in straight"

(6) li̓ak li̓ak

hadayam li̓ak xskia̓k

bad feathers eagle

"the eagle has bad feathers."

(7) hai'is → means exactly the same as hai'ik (above)  
but used as a separate name.

(8) xp̓alxsgexs

xp̓alxsgexsat natkutkat gex  
across to cawing of offspring of raven  
"the offspring of raven goes across to caw"

(9) g̓ulug̓a̓k

luga̓kat mediak at na wes sat  
on one of grizzly its blanket

"the grizzly uses only one blanket on itself"

(10) iyaōx̓

g̓apanam iyaōx̓kat gex  
gluttonous eating of raven

"the raven is a gluttonous eater"

(11) wi hɛldəm xsgɛxs

wi hɛldəm xsg.ɛxsət g.ɛx

great many cawing raven

"great many cawing ravens"